

M.C.O.

VORA

MAR

desembre 1977

CADE - PEQUERA



primera pàgina  
per molts d'anys!

Durant aquests dies, els carters solen anar amb la llengua defora repartint milers i milers de felicitacions de Nadal, on en general hi predomina més l'oportunisme comercial i el mal gust sobre el veritable art i l'esperit autènticament cristià que dona sentit (o l'hauria de donar) a aquestes festes.

L'esmentat oportunisme comercial es pega bufetades, al nostre veure, amb l'austeritat que, enguany més que mai, hauria de servir de pauta de reflexió i d'actuació al nostre país. Sembla com si l'enviar targetes i llepolies s'hagi convertit en una necessitat més, creada per la controvertida "societat de consum", tenint en compte que bona part d'elles s'envien més bé per compromís i per rutina, mentre s'obliden altres aspectes més profunds de la celebració nadalenca del naixement del Salvador.

D'aquesta rutina i condicionaments no n'ha estat capaç de fugir fins i tot la directiva del CADE, que comptant amb un bolletí informatiu com és el VORA MAR, que han anat rebent fins ara els seus socis i simpatitzants, no ha sabut o no ha volgut aprofitar aquestes pàgines per felicitar els seus socis, i ha enviat pel seu compte unes targetes que considerem un luxe superflu, apart de l'ofensa i oblit que suposa de cara als qui ens esforçam per treure enmig, cada mes, una revista que figura precisament com a bolletí informatiu del CADE. El fet d'esser ignorats, precisament, pels qui haurien d'esser els primers interessats i col.laboradors, ens desanimaria a seguir endavant, si no fos que tenim l'esquena molt ampla i els calçons ben posats.

Fins i tot entre els qui celebren Nadal amb més eufòria, sens dubte n'hi ha molts que, en el fons, no creuen en els miracles, i no encerten a comprendre la magnitud del prodigi que estam a punt de celebrar i recordar una vegada més: el naixement del Fill de Déu, fet infant dins una cova miserable.

Nosaltres, en canvi, els qui feim VORA MAR un mes darrere l'altre, sí que podem dir que creim en els miracles, perquè VORA MAR ve a ésser, ni més ni manco, una espècie de miracle o d'aventura que es repeteix cada mes: encara que molts ens ignorin o ens girin l'esquena, VORA MAR segueix sortint des de fa més de quatre anys, i més encara: a força de forces procura anar-se superant.

¿Fins quan perdurarà aquesta aventura nostra? ¿Fins quan seguirem rompent llances, gairebé inútilment, contra els molins de vent de la indiferència, la manca de cultura o l'individualisme del nostre poble?... Són interrogants que ens plantejam sovint, sobretot a l'hora d'encetar un any nou. Per a donar una resposta encertada, encoratjadora i eficaç, els lectors tenen la paraula.

Encara que no ho sembli, VORA MAR està en crisi (econòmica, de col.laboració, etc.), i ho feim constar una vegada més en aquest final d'any, a fi que servesqui de punt de reflexió a tots aquells que poden i tenen l'obligació moral de donar-nos una mà.

Però malgrat tot, i qui sap si per darrera vegada, ens deixam dur per la força de la costum i desitjam a tots que puguin passar unes bones i santes festes... vora mar.

## CONCIERTO DE NÁVIDAD

Domingo 1 de enero de 1978, a las 4'30 de la tarde  
en el Templo Parroquial del Santo Cristo.

Patrocinado por la Asociación de Vecinos de Peguera.

Intérpretes: Juan Bautista Daviu, tenor de categoría mundial  
Paula Rosselló, soprano  
Rafael Nadal, piano  
Serafín Nebot, violín  
Fernando Villa, viola  
Agustín Aguiló, guitarra.

### I PARTE

Trío Opus 45	<i>Francesco Molino</i>
"Caro mio ben"	<i>Giordani</i>
Canción de Solveig (de "Peer Gynt")	<i>Grieg</i>
"Vaghissima simbianza"	<i>Gastaldone</i>
Largo de la ópera "Xerxes"	<i>Haendel</i>

### II PARTE

Trío Opus 134	<i>Leonard von Call</i>
"Cant dels ocells"	<i>popular</i>
"Ave María"	<i>Gounod</i>
Aria de la ópera "Lakmé"	<i>Leo Delibes</i>
"Panis Angelicus"	<i>César Frank</i>


## CELEBRACIONES LITURGICAS DE N A V I D A D

Viernes 23 diciembre: a las 18'30 h.: Celebración Comunitaria de la Penitencia.

Sábado 24 diciembre: a las 18 h.: Misa Vespertina de la Vigilia.  
a las 22 h.: Misa de NOCHEBUENA, con cantos e instrumentos.

Domingo 25 diciembre: a las 11 y a las 18: Misas.

Lunes 26 diciembre: a las 18: Misa.

  
**B O N  
N A D A L**

## C A M P A Ñ A   P R O   G U A R D E R I A   I N F A N T I L

Pedir dinero no es una cosa agradable, y sobre todo cuando uno sabe que lo pide a personas que han sido ya generosas. Por eso es más fácil hacerlo por escrito que otra vez personalmente de casa en casa.

Lo hago animada, porque creo que en Peguera hemos dado un ejemplo de solidaridad, pues quizás seamos de los pocos pueblos pequeños que en pocos años hemos construido una iglesia, una casa rectoral y una guardería infantil que ha cubierto y cubre una función social de primerísima necesidad, como es atender a los niños en su primera infancia.

Como todos sabéis, se hizo una guardería para una treintena de niños hace seis o siete años. Pero la realidad ha ido superando vertiginosamente las previsiones y este verano eran más de cien los niños inscritos, por lo que no es posible atenderlos debidamente a todos, sobre todo por falta de espacio.

Gracias a la Asociación de Vecinos de Peguera, que tomando conciencia del problema ha aportado generosamente 1.500.000 pesetas, se ha podido realizar una maravillosa ampliación. Pero esta cantidad, aunque decisiva, no ha sido del todo suficiente. Por eso aprovechamos las Navidades, que es cuando la gente se siente más generosa y solidarizada con los demás, para pedirnos a cada uno que colaboréis con algún donativo y que transmitáis esta petición a los que no leen el "VORA MAR". Os lo pido para bien de los niños, con los que tan espléndidos solemos mostrarnos en las fiestas de Navidad y Reyes.

También quiero deciros que las hermanas encargadas de la Guardería enseñarán gustosamente el convento y la ampliación, durante estas fechas, a todas las personas que quieran verlo.

Los donativos pueden entregarse a las monjas o al cura párroco, o bien ingresarse en la cuenta corriente abierta en la sucursal del Banco de Crédito Balear a nombre de la Junta Parroquial de Obras, o bien depositarse en el cepillo de obras de la Iglesia.

Pido un pequeño sacrificio a todas las personas de buena voluntad que esté a su alcance. Lo pido convencida de que todos queremos un Peguera mejor.

A. G.

### NOTA INFORMATIVA

*En cumplimiento de lo establecido en el artículo 24 de la Ley de Prensa e Imprenta, hacemos constar que la Junta de Gobierno del Club Artístico Deportivo (CADE) de Peguera, entidad editora de "VORA MAR", está integrada actualmente por los siguientes señores:*

*PRESIDENTE: José Rubio Amengual  
VICEPRESIDENTE: Mateo Pons Bauzá  
SECRETARIO: Jaime Sampol Muntaner  
TESORERO: Matías Palmer Bonet  
VOCALES: Antonio López Giménez  
Bartolomé Gayá Verger  
Juan Balaguer  
Jaime Pons Bauzá  
Miguel Gayá Salom.*



# L'ESCOLA DE CALVIÀ :

## PREGUNTES AL DIRECTOR

Com saben la majoria dels nostres lectors, a principi d'aquest curs obrí les portes el nou Col·legi Nacional Mixte de Calvià, on reben ensenyament la part grossa de nins i nines del nostre terme.

El director del nou Centre Escolar és D. Joan Mas Fornari, home d'una gran humanitat i esperit de servei. Té 35 anys. És originari de Ciutat, d'una família de classe mitja. És professor d'Educació General Bàsica (E.G.B.), especialitzat en Matemàtiques i Ciències Naturals. Fa 8 anys que està destinat a l'escola de Calvià. Abans havia exercit durant un curs a Maó, i durant quatre cursos en Es Molinar.

VORA MAR, amb el desig d'informar els lectors sobre un punt de tant d'interés com és el de l'ensenyança, li ha formulat algunes preguntes, que contesta molt amablement:

VORA MAR: *¿Des de quan funciona el Col·legi Nacional Mixte de Calvià?*

MAS FORNARI.- Aquest Centre va començar a funcionar dia 25 de setembre d'enguany. No va ésser possible abans, degut a la falta de bona part del material escolar imprescindible pel bon funcionament de l'escola.

VORA MAR: *¿Ens pot explicar breument les característiques i organització del Centre?*

MAS FORNARI.- Aquest Col·legi consta de 16 unitats, que comprenen els 8 nivells d'E.G.B. per partida doble.

Està compost de 18<sup>professors</sup> repartits de la següent manera: 10 professors en el primer cicle d'E.G.B., 6 professors per especialitats en el segon cicle, i dos mestres per recuperació i serveis.

Hi ha un total de 655 alumnes, provinents de tot el terme de Calvià, amb l'excepció dels 3 primers cursos a Peguera i els 4 primers cursos a Capdellà.

Els alumnes de fora del nucli de Calvià són transportats gratuïtament per 6 serveis d'autocar, acompanyats per una vigilanta per autocar.

El menjador escolar no funciona per falta de material.

VORA MAR: *¿Quines ventatges més importants hi veu a la centralització de les escoles del terme?*

MAS FORNARI.- Els primers beneficiats són els alumnes, ja que així van a classe amb al.lots de la seva mateixa edat i mentalitat.

També suposa una ventatge pels professors, perquè es poden dedicar millor al seu treball o especialitat.

Finalment, la riquesa de material de què se disposa per fer les classes pràctiques.

VORA MAR: *¿I els principals inconvenients?*

MAS FORNARI.- En primer lloc, una manca de contacte entre

l'al.lot i el seu entorn físic conegut (el seu poble, la seva barriada...)

En segon lloc, problemes humans, de familiaritat, manca de profunditat en el coneixement entre mestres i alumnes.

VORA MAR: *¿Entra dins el seu pla d'estudis l'ensenyança de la nostra llengua?*

MAS FORNARI.- Actualment, primer any de l'ensenyament del català a l'escola, s'ha començat a impartir els nivells 5è, 6è i 7è, i intentam dintre aquest trimestre ampliar-lo a 8è.

L'any proper s'intentarà arribar a tots els nivells.

El percentatge d'alumnes de famílies originàriament mallorquines, en el Centre, és d'un 30 per cent aproximadament. Els altres, pens que és necessari que s'integrin ja des d'ara dins la nostra societat i cultura, lo qual suposa aprendre la nostra llengua. Si no, tal com van les coses, dins alguns anys es sentiran desplaçats i traumatitzats.

VORA MAR: *¿Quina col.laboració han trobat per part dels pares dels alumnes i de les entitats públiques?*

MAS FORNARI.- La relació entre els pares i l'escola, molt pobre abans, comença a fer-se més freqüent, gràcies a la posada en marxa de l'Associació de Pares; encara que queda bastant de camí a recórrer dintre aquest camp.

Per altra part, les relacions entre l'Ajuntament i l'Escola són bones i sempre han estat cordials, rebent de part de l'Ajuntament tota mena d'atencions i facilitats.

---

## E L B A R Ç A

---

*Per una Generalitat de fusta  
En Tarradellas va beure un vi francès  
Borgonya o Burdeos "special".  
Per una taronjada un glop de "wisky"  
de Glasgow "imported" i analitzat.  
Va jugar el Barça - Generalitat  
i el resultat fou 25 a 0.*

*Tarradellas es posà la camisa del Barça  
i Montal es va fer un bastó de Generalitat.  
I els Santurce - Bilbao "Blues Band"  
van tocar la marxa fúnebre de Tschaiikowsky  
a les 9'30 per la R T V E.*

*Un divendres qualsevol a mitjanit,  
un cantarano va cópetjar un batle  
i el missèr del cel va menjar  
vi amb parenostres.*

*Escric al pabelló d'Aguts de la C. M. J.  
a un banc de fusta i una taula.*

un poeta tronat

*Del libro de actas de la Asociación de Vecinos de Peguera entre sacamos los siguientes puntos, correspondientes a las últimas reuniones de la Junta Gestora:*

---

 ASUNTO "CA'N MARTINA" AGUA SUCIA
 

---

Informa el Presidente de las conversaciones mantenidas con D. Miguel Sastre Porcel, D. Juan Pons Colomar y D. Miguel Colomar Salvá, en orden a hallar una solución del vertido de aguas residuales que, procedentes de la fosa séptica del chalet de "Ca'n Martina", vierten a través del muro de aquella finca al sector de la playa de Palmira, subyacente.

Dice el Presidente que los interesados le han prometido resolver el problema, y para tal fin se concierta en el propio acto de la sesión una entrevista para el día siguiente. Finaliza el Presidente diciendo que tendrá informada a la Junta acerca del resultado de la gestión.

---

 AMPLIACION HOTEL "LIDO PARK"
 

---

Habla el Presidente y comunica a la Junta que las obras de ampliación del hotel "Lido Park", al parecer, han comenzado ya, toda vez que se ha procedido, en terreno colindante a aquel hotel, al talado de pinos y al movimiento de tierras. Añade el Presidente que, por fortuna y según su criterio, las obras objeto de comentario no perjudican gravemente a Peguera, ya que aquellas tienen lugar precisamente en la franja existente entre los hoteles "Lido" y "Beverly". Es por ello que expresa su parecer desfavorable a que la Asociación intervenga para solicitar el paro de las obras, todo ello reafirmado por la honrada creencia de que la mencionada ampliación no perjudica, para nada a la playa de "La Romana" o "dels Morts".

Acto seguido, el Presidente solicita de los presentes que expongan su criterio al efecto. En síntesis, el criterio del Presidente es apoyado por los Sres. Jordana, Gayá Salom, Sans Gayá, Genovart, Rubio, Valdés y Orpí. Contrariamente, los Sres. Barceló, Coppex y Esteva consideran que es necesaria la intervención de la Asociación, para en su caso acabar con la progresiva ocupación de lo que ésta considera zona verde susceptible de protección.

Atendido que la mayoría no se inclina por la acción contundente, el Sr. Coppex sugiere que se cite a reunión a la propiedad de los terrenos y al arquitecto director de las obras, para llegar con ellos, si acaso, a acuerdo verbal con respecto al ajardinamiento y sembrado de arbolado de la zona edificada, para compensar en cierta forma el deterioro originado al bosque circundante.

Finalmente, la Junta acuerda citar, según se ha dicho, a la propiedad y al arquitecto, para tener con ellos la reunión sugerida por el Sr. Coppex.

---

 MERCADILLO
 

---

Habla el Sr. Presidente, y manifiesta que ha incluido este asunto en el orden del día como consecuencia de la intervención de la Sra. Plaza en el transcurso de la última Asamblea General. El Sr. Presiden-



te, seguidamente, recaba de los reunidos opiniones al respecto.

Hablan, entre otros, los Sres. Seguí, Lozano y Colomar, y dicen que, en líneas generales, el mercadillo puede resultar contraproducente para Peguera, opinión de la que participan los demás asistentes a la reunión. Es por ello que se rechaza unánimemente la idea.

En el transcurso del diálogo se apunta la idea de que, no obstante, parece ser conveniente la organización de algún tipo de acontecimientos de tipo colectivo para dar carácter a la localidad durante los meses de verano.

#### VIVIENDAS PEGUERA

A petición del Sr. Presidente, informa el Secretario de todas cuantas actuaciones se llevaron a cabo en relación con las proyectadas viviendas que la Obra Sindical del Hogar debía construir en terrenos cedidos a este propósito por los peticionarios. Acaba el informe el Secretario manifestando que el asunto de la devolución a los cedentes del mencionado terreno está completamente paralizado desde hace más de un año, y que a su juicio sólo cabe ya: o proceder a la demanda judicial para reclamar su devolución, o recabar la intervención de alguna Central Sindical para que de cualquier forma politice el asunto y se logre parecido fin.

La Junta, después del oportuno debate, conviene en citar a una representación de los interesados, poner en su conocimiento la disyuntiva y ofrecerles en su caso el apoyo económico de esta Asociación, si optan por la vía judicial y después y después que éstos hayan atendido los gastos del proceso con los fondos propios que se hallan depositados en cuenta corriente en el Banco de Crédito Balear de esta plaza.

#### VISITA A MARINA, JEFATURA DE COSTAS,

#### JEFATURA DE CARRETERAS Y AYUNTAMIENTO

La Junta acuerda girar visita a los mencionados organismos para tratar de los asuntos según se relacionan:

##### MARINA:

- Pedir mayor número de embarcaciones en concesión temporal.
- Pedir que no se dé concesión, para el año próximo, para la explotación de "paracaídas" en la playa.
- Solicitar que quede bien claro, en la concesión de "snipes", que éstos deben quedar fondeados y no varados en la playa.
- Pedir que la concesión de "ski" náutico se traslade del sector "Mar i Pins" al sector "Mare Nostrum".
- Solicitar que se disminuya el número de concesiones de embarcaciones en las playas de Peguera.
- Denunciar el vertido de aguas residuales procedentes de "Ca'n Martina".

##### JEFATURA DE COSTAS:

- Asfaltado de la calle "María Eugenia".
- Asfaltado de la calle que une las playas Turó y Torá.
- Espigón de recrecimiento en la playa de Torá.



- Acopio de arena en el rincón de la playa de Torá.
- Prolongación del Paseo Marítimo hasta la playa "dels Morts".
- Arreglo de la cobertura del torrente de Torá.
- Discos de circulación en el Paseo Marítimo.
- Expropiación del bar "Kon-Tiki".
- Concesión de la explanada de la playa de Torá.
- Aguas residuales de "Ca'n Martina".

#### JEFATURA DE CARRETERAS:

- Posibilidad de construcción de la vía de cintura.
- Control eficaz del tráfico en la actual travesía de Peguera.
- Parada de autobús aprovechando el desvío de "Los Almendros" y andén en zona verde.
- Instalación de marquesinas.

#### AYUNTAMIENTO DE CALVIA:

- Urbanización de la Plaza de la Iglesia.
- Urbanización de la zona verde detrás del Hostal Porcel.
- Enlaces calles Peguera.
- Guardería Infantil.
- Zona verde "parking".
- Rótulos de calles.
- "Pla de Peguera".
- Cartel de "Hiper".
- Funcionamiento del "parking".
- Subvención arbolado enero 1977.
- Intereses alcantarillado.
- Aplicaciones a Peguera, con cargo al presupuesto del presente año.
- Placas de tráfico.
- Certificación acta.

#### NOMBRAMIENTO DE COMISIONES

A propuesta del Sr. Presidente, las Comisiones quedan reestructuradas de acuerdo con el siguiente enunciado:

##### COMISION DE PLAYAS:

Presidente: D. ADOLFO COLOMAR SCHOPKE  
Vocal: D. JUAN SANS GAYA

##### COMISION DE CALLES Y ARBOLADO:

Presidente: D. RAMON BARCELO VICENS  
Vocal: D. JUAN ESTEVA MIR

##### COMISION DE BASURAS Y VIGILANCIA:

Presidente: D. ANTONIO GENOVART GELABERT  
Vocal: D. JOSE RUBIO AMENGUAL

##### COMISION DE RELACIONES PUBLICAS, DEPORTES Y ACONTECIMIENTOS:

Presidente: D. JULIO LOZANO FERNANDEZ

Vocales: D. JUAN SANS TORRENS  
D. JOSE RUBIO AMENGUAL

COMISION DE HACIENDA:

Presidente: D. GERALD COPPEX  
Vocales: D. GABRIEL SEGUI LLUFRIU  
D. FERNANDO VALDES SINTAS

COMISION DE CULTURA Y PRENSA:

Presidente: D. ASENSIO PEÑA SAURA  
Vocales: D. PEDRO ORPI FERRER  
D. SEBASTIAN JORDANA PUIGPINOS.

"PARKING" Y ZONA AJARDINADA

Antes de comenzar a tratar el objeto del punto epigrafiado, la Junta recibe al arquitecto D. Pedro Nicolau Bover, quien ha proyectado el ajardinamiento de la zona colindante al aparcamiento, de propiedad municipal.

La cuestión que se debate se circunscribe a la opción que cabe a esta Asociación, según propuesta del Alcalde del Ayuntamiento de Calviá, de recabar de aquella Corporación el cambio del uso al que actualmente se van a destinar el local del aparcamiento y la zona colindante referida, en el sentido de destinar el edificio a otros usos y la zona a parque público en parte, y la otra a espacio destinado a aparcamiento de vehículos, construyendo las marquesinas protectoras a propósito.

Informa con todo detalle el Sr. Arquitecto, mostrando el actual proyecto de ajardinamiento, describiendo el perímetro del terreno y las características totales del mismo, incluyendo presupuesto que asciende a la cifra de 2.160.000 pesetas, excluyendo la instalación del alumbrado.

Después de oír al Sr. Nicolau, quien manifiesta que, en el supuesto de que se optara por proceder a las instalaciones del aparcamiento en superficie, éste podría contener hasta unos 120 vehículos, destinando a este propósito sólo unos 3.000 metros cuadrados de los 8.000 existentes, cuyo resto se podría ajardinar, y que procediendo a nivelar el terreno en la rasante de su cota más baja se podría obviar la vista de las marquesinas y coches desde la carretera, la Junta le agradece la intervención y le despide advirtiéndole que le tendrá enterado de la decisión que en último extremo se adopte.

Acto seguido, todos y cada uno de los presentes exponen sus puntos de vista a favor y en contra de la modificación según se ha expresado en el párrafo anterior. Se pronuncian a favor de que el proyecto se desarrolle de acuerdo con lo hasta ahora actuado el Sr. Presidente y los Sres. Sans Torrens, Colomar Schopke, Orpí Ferrer, Rubio Amengual y Lozano Fernández. Se pronuncian a favor de la modificación los Sres. Jordana, Esteva y Coppex. Por su parte, el Vicepresidente Sr. Seguí no se decide ni por una ni por otra solución.

Es por ello que la Junta aprueba por mayoría el comunicar al Ayuntamiento que sigan las actuaciones en el expediente de obras, según estaban previstas.

S. J. P.

## JEAN PIAGET I LA PSICOLOGIA INFANTIL

El psicòleg suís Jean Piaget, l'estiu passat complia 80 anys. Per retre-li un homenatge, la revista "Cuadernos de Pedagogía" en el nombre de març li dedicà uns sis articles; no tant per la quantitat d'anys que té, sinó per la qualitat científica dels seus treballs sobre la psicologia de l'infant.

Però ¿quines reflexions i repercussions han tengut els estudis de Piaget per als educadors? La veritat és que fins ara, al nostre país, ha sigut ben poca. No són molts els mestres que hagin llegit ni una sola de les seves obres més representatives:

"El llenguatge i el pensament en el nin petit"

"El judici i el raonament en l'infant"

"La representació del món en el nin"

"Cap on va l'educació"

"Psicologia i Pedagogia"

"Sis estudis de psicologia"; etc...

Sense ser gaire originals, repetirem algunes de les seves preguntes que dirigia a tots els educadors:

### 1. ¿Quina és la finalitat de l'ensenyament?

Presenta la qüestió: "¿Fer individus conformistes que aprenguin tot el que les generacions anteriors saben i repeteixin el que ja han après?, o bé l'objectiu de l'educació consisteix en formar personalitats amb iniciativa, que en qualsevol terreny, ample o parcial, de la seva professió sien capaços d'inventar en lloc de limitar-se a repetir?" (1).

"¿Hem de tenir en compte la finalitat del mestre o la de l'estudiant, o bé hauríem de considerar-les a totes dues?" (2).

"L'escola hauria de presentar materials que despertin la curiositat del nin, provocant-li problemes i, per mitjà d'aquests materials, graduant les successives dificultats, conduir-lo a solucions espontànies" (3).

### 2. ¿Com s'ha d'ensenyar?

"Juntament a l'educador i al nin que treballa individualment davant un material o un dispositiu que pot manipular, existeix també una cosa que em sembla essencial: el treball en grup; en grups que es formen espontàniament entre escolars de la mateixa edat, de la mateixa classe, grups en els que es pot donar una recerca en comú de solucions d'un problema davant un mateix material, de tal manera que es pugui fer una crítica mútua, una contradicció de la hipòtesi d'un membre del grup per part d'un al.lot" (4).

"¿Les màquines d'ensenyament programat són més efectives que el mestre?" (5).

### 3. ¿Què cal ensenyar?

"¿Quines parts del coneixement haurien de formar el pla d'estudis i a quin nivell? ¿Quines parts són necessàries i quines no tenen aplicació?" (6).

Aquestes preguntes i reflexions són una mostra del que demana Piaget als educadors. També critica el sistema de formació dels futurs mestres, ja que troba que hi ha als seus plans d'estudi una man



ca de preparació cap a la investigació i la pràctica docent: no s'aprèn com avaluar l'èxit o el fracàs dels seus experiments, ni com observar i anotar fets i conductes, etc.

¿Responen els ensenyaments i les estructures educatives amb una pràctica més permissiva a totes aquestes qüestions? La resposta requereix una nova reestructuració dels centres i dels programes a on estudien i es formen els nous ensenyants, que s'acostin més a la realitat concreta i no a uns coneixements teòrics que després no serveixen quan es troben dins una escola. També calen seminaris i intercanvis pedagògics entre els ensenyants que ja exerceixen.

Ramon Bassa

- NOTES: (1) "Cuadernos de Pedagogía". Març 1977, p. 10.  
 (2) Mary A. S. PULASKI: "Per comprendre Piaget", p. 212.  
 (3) "Cuadernos de Pedagogía". Ibidem, p. 11.  
 (4) Ibidem anterior, p. 11.  
 (5) M. A. S. PULASKI: Ibidem, p. 212.  
 (6) Op. cit., p. 212.

## TURISMO DE CALIDAD

M. S. S.

He leído en el "Diario de Mallorca" del 3 de agosto de 1977 que un grupo financiero suizo pretende que la costa de Poniente sea de clarada zona de protección para turismo de calidad, y quieren invertir veinte mil millones en Mallorca. Dice, además, que una fuerte suma de dinero podría reestructurar el sector hotelero para el citado turismo de calidad.

Aplauzo cuanto sea mejor para la belleza y la comodidad en Mallorca, así como cuanto atraiga divisas a España, ya que tanto las necesita. Pero no puedo menos que lamentar esa clasificación del turismo, como si la calidad de las personas estuviera en su bolsillo y no en su espíritu.

¿Quiénes han aportado a Mallorca más divisas hasta ahora? Ha sido el turismo modesto, los obreros e intelectuales que han trabajado infatigablemente y han ahorrado para poder pasar en nuestra Peguera una, dos o tres semanas, según sus posibilidades. Ellos han sido los que con sus sacrificios pudieron tumbarse al sol, bañarse en el mar y reír y encontrar alguna amistad entre los nativos.

Ha sido el dinero del trabajador turista el que ha ayudado a crear puestos de trabajo, a inventar un turismo y estructuras de hoteleros novatos que se afanaron por comprender idiomas extraños y que se lanzaron a chapurrear con infinitos gestos y amabilidad, a fin de ser comprendidos y atraer a miles y miles de turistas que hoy, para algunos, parece ser que no son de calidad, pero que trajeron divisas cuando aquí no había ni agua, ni luz, ni teléfono, ni calles, y que ahora, gracias a sus aportaciones, han podido establecerse en Peguera muchos comercios, tres farmacias y cuatro bancos.

Conozco turistas de diferentes países: los trato y comprendo desde hace muchos años. Admiro a la mayoría de ellos y sé que tal vez su bolsillo no sea de gran "calidad", pero su alma y su espíritu son de gran valor.

Que vengan los ricos me parece muy bien, pero no consintamos que se menosprecie al turismo pionero de Peguera.

## PROXIMA VISITA PASTORAL DEL SR. OBISPO

Durante el próximo mes de enero de 1978, el Sr. Obispo de Mallorca, D. Teodoro Ubeda Gramage, tiene en proyecto realizar la tradicional "visita pastoral" al arciprestazgo o comarca de Calviá.

El 20 de enero se desplazará a Peguera para visitar nuestro complejo parroquial, la escuela y demás centros o instituciones de interés local, y para tener contacto con distintos grupos de personas sobre la problemática de nuestra comunidad.

El sábado 21 de enero, a las 6 de la tarde, concelebrará la Eucaristía en nuestro templo parroquial del Santo Cristo, en el transcurso de la cual dirigirá la palabra a los asistentes. Terminada la celebración, podrán saludarlo personalmente cuantos lo deseen.

Nuestra parroquia invita a todos a la celebración eucarística de 21 de enero, y ruega a las entidades y personas interesadas en tener alguna entrevista especial con el Sr. Obispo que avisen previamente para una mejor organización del programa.

Para documentación de los lectores, aportamos algunos datos de interés extraídos de los archivos parroquiales:

La anterior "visita pastoral" a nuestra parroquia fue efectuada por el anterior Obispo de Mallorca, D. Rafael Alvarez Lara, día 17 de abril de 1969, en cuya fecha administró el Sacramento de la Confirmación a 33 niños y jóvenes: 22 varones y 11 hembras, de los que fueron padrinos, respectivamente, Guillermo Peña Gayá y Catalina Gayá Martínez. Del correspondiente Libro de Actas reproducimos los siguientes párrafos:

*"Nos Doctor Don Rafael Alvarez Lara por la gracia de Dios y de la Santa Sede Apostólica Obispo de Mallorca*

*Hacemos saber: Que hemos tenido la satisfacción de practicar la primera Santa Visita Pastoral a esta amada parroquia del Santo Cristo de Paguera a tenor del canon 343.*

*Todo lo hemos encontrado bien y convenientemente dispuesto. Hemos visitado el nuevo templo con su altar, sagrario, pila bautismal, santos óleos, ornamentos y vasos sagrados, libros de administración parroquial y de partidas sacramentales.*

*Hemos administrado la Confirmación, impartido la Bendición Apostólica y orado comunitariamente por los fieles difuntos.*

*Como consignas de esta Santa Visita en Nuestra homilia hemos dado las siguientes:*

*1ª. Aprecio y estima de la divina gracia, recibida en el Santo Bautismo; cuyas renunciaciones y promesas hemos renovado hoy ante la pila bautismal.*

*2ª. Fe y amor a la Eucaristía asistiendo con devoción a la Santa Misa; comulgando con fervor; acompañando a Jesús en el Sagrario con frecuentes visitas.*

*3ª. Práctica de la oración, humilde, confiada, perseverante.*

*4ª. Caridad y amor mutuo ya que este es el mandamiento peculiar y básico del Salvador.*

*5ª. Devoción tierna y fervorosa a la Sma. Virgen particularmente con el rezo del Santo Rosario:*

-----

*Cúmplenos manifestar nuestra más sincera gratitud por las atenciones aquí recibidas. Por todo ello imploramos sobre el Párroco, Autoridades y fieles amplia bendición celestial.*

*Dado en Paguera a 17 de abril de 1969.*

*Rafael, Obispo de Mall.*

*Por mandato de S.E.Rma. Juan B. Munar Pb. Srío. de Visita."*





# Camino vecinal

- Digan lo que digan los anti-eufemistas, en la cosmopolita Mallorca no hay "paro" obrero, sino "stop" laboral.

- Los curas que dicen misas de una hora pertenecen a la Orden de los Caballeros de la "Misa" redonda.

- En la antigüedad, los dentistas griegos solían extraer las muelas con unas "atenazas". Y después cubrían la herida con un trozo de "espartadrapo".

- Ignoro si Sadat se dedicó a contar chistes en su visita a Israel, pero lo cierto es que la cosa no cayó bien a las personas "siri-ri-ri".

- Aunque no lo sé por propia experiencia, he oído decir que en los manicomios, para que se consuelen los pacientes, suelen ponerse discos de "Loca" Flores.

- Uno de los lemas de los multimillonarios beatos suele ser: "Ora et valora".

- Parece ser que la mayoría de alcaldes y concejales se han vuelto democráticos: son partidarios de que haya cuanto antes "reelecciones" municipales.

- Los aragoneses suelen nombrar así los dedos de la mano: pulgar, índice, medio, anular y "mañico".

- Una prueba de que el franquismo no ha muerto es el aumento de tarifas del "franqueo" de las cartas.

- Aunque al señor Girón no se le oiga últimamente, me consta que no ha enmudecido; está en su super-chalet de Fuengirola canturreando: "Casa al sol..."

- Dicen que el Presidente Suárez va a ser propuesto para el Premio Nóbel de la Paz... por lo del "Paz-to" de la Moncloa.

- En cambio, tiene menos probabilidades la viuda de Franco... por lo del "Paz-o" de Meirás.

- Según hemos podido comprobar, las peregrinaciones del PCE pasan todas por "Santiago de Compostura".

- Para terminar, aprovecho la ocasión para agradecer a mis detractores el que se hayan tomado la molestia de escribirme deseándome unas felices "pestes" de Navidad y un próspero "daño" nuevo.

# Calvià

## i la comarca de Ponent

1595

-- Aquest any, l'historiador Binimelis va escriure la primera Història de Mallorca.

Segons ell, Calvià tenia:

- 30 possessions;
  - l'esglèsia rural en un despoblat;
  - la collita: 8.000 quarteres de blat
 

6.600	"	d'ordi
2.600	"	de civada
2.800	trullades d'oli,	
- sense comptar llegum, que és suficient pel consum

Té també: 200 homes d'armes  
 460 persones de comunió  
 cavalls i egos, 90  
 vaques i bous, 250  
 muls i mules, 110  
 someres i ases, 160  
 bestiar ovellí, 3.400  
 cabrum, 6.500  
 porcs, 370.

Després va explicant la costa, dient que comença a Cala Major, Illetes, Plajola, Porrassa (que és port capaç per diverses embarcacions de rem), Cala Portals (on també hi caben galeotes i bergantins), Cala Figuera (on hi caben 4 galiotes), Punta Negra, etc. *Rafalbeix* és nom aràbic, corromput, puix abans es deia *Trafalempa*., Santa Ponça, Malgrat, Port de Peguera (molt gran, on s'hi embarcaven ametles).

Molts d'aquests llocs tenen torres que talaien la costa, despeses que paga la Universitat del Regne.

L'esglèsia té per patró Sant Joan, i no hi resideix altre clergue que el rector.

(J. B. Binimelis, *Historia Mallorca*, IV, pp. 53-55. Palma 1927) (1).

9 gener.- En el Gran i General Consell es proposà "que en la illa de la Porrassa convé molt fer una torra per seguretat dels vaixells y así los pescadors han offert sinquanta lliures y los deffendadors y alguns particulars han fet promesa de algunes quantitats y que ses Magnificències sien servits ab dit General Consell determinar que lo demás que costarà dita torra se fassa a despeses de la Universitat atesa la molta utilitat que d'ella ha de resultar hagut respecté que les altres torres se són fetes a gastos de la Universi-

---

(1) Es en castellà. L'original de 1595 sens dubte era en mallorquí.

*tat a soles*".

Fou determinat segons la proposició, obligant-se a pagar també els salaris de les guardes.

(AGC 46, f. 117)

-- S'inicia la construcció de la torre de la Porrassa, la qual fou acabada el 1616 per obra de Jordi Truiols de Manacor, per 1.500 lliures.

RECTORS DE CALVIA (segons Ensenyat, Historia Baronia II, p.44):

1305: Bartomeu Cuch  
 1353: Antoni Ullastral  
 1395: Antoni Eimeric  
 1405: Joan Mercer  
 1447: Jaume Servià  
 1578: Jeroni Agustí Morlà  
 1587: Andreu Vallori  
 1593: Gabriel Mir  
 1594: Jaume Llorenç.

ALTRES DADES extretes de la Historia de la Baronia (tom I, pp. 653 i 654):

1589.- Era batle de Calvià Julià Vicens, i consellers: Joan Simó de la Cova, Bartomeu Camps, Guillem Vicens, Macià Ripoll i Pere Comallonga.

1591.- Era batle Joan Simó de la Cova, i consellers: Arnau Moragues, Guillem Vicens, Pere Comallonga, Onofre Salvà, Joan Mestre i Macià Ripoll. El 14 de juliol, el consell determinà posar una talla per acabar l'esglèsia parroquial.

1592.- 29 de juny: El batle Joan Mestre, juntament amb els consellers i el rector, determinen fer una creu d'argent, per la qual es farà una cèdula de promeses. Si no bastàs, el batle i consellers s'obliguen a pagar el que faltarà, i el rector pagarà del seu propi la quarta part de les despeses.

1594.- Els hereus del rector Vallori han feta concòrdia de pagar la promesa feta per dit rector sobre la creu d'argent, i pagaren 12 lliures i mitja. Aquest any era batle Nofre Salvà, i consellers: Pere Mayans, Guillem Mas, Guillem Salvà, Joan Mestre, Arnau Moragues i Joan Ripoll.

1595.- Era batle Antoni Mayans. Aquest any es publicaren dos pregons: un prohibint treure de Mallorca cap classe de gra: blat, or di, xeixa i civada, sots pena d'estar 10 anys en servici a les galeres i multa de 1.000 lliures. L'altre pregó prohibia la caça de perdius amb caldera (2)

1597.- Era batle Macià Ripoll, i consellers: Pere Simó, Guillem Mas, Bartomeu Camps, Antoni Mayans, Nofre Salvà i Miquel Mas.

---

(2) Caldera: Vas metàl·lic molt lluent per dins, que s'emprava antigament per reverberar la llum i enlluernar certes aus per tal de caçar-les.



1598.- Era batle Joan Ripoll, i consellers: Guillem Vicens, Joan Mestre, Macià Ripoll, Nicolau Mir, Guillem Palmer i Joan Torres.

1599.- Era batle Onofre Salvà, i consellers: Joan Simó de la Cova, Miquel Marimon, Antoni Mayans i Bartomeu Mayans (3).

### BAPTISMES DE CALVIA

Comença la primera cèdula el 1503.

Els registres de Baptismes, Matrimonis i Defuncions comencen devers el 1565. Però se poden saber els matrimonis anteriors pels llibres de "Concessos" (lo que ara en diuen "Lletres"), i els baptismes per unes cèdules o quaderns que a Mallorca se començaren a registrar a principis del segle XVI, segons manament del Cardenal Cisneros.

<u>Any</u>	<u>Baptismes</u>
1503	8 (Era rector Guillem Llampayes)
1530	7
1532	10
1533	6
1534	13 (El 25 de juliol és batiat un <u>esclau</u> de Nicolau Vivot. Hagué nom Joan Benet)
1537	16
1539	11 (El 16 de novembre és batiada una borda <u>esclava</u> de Mn. Nicolau Vivot. Es anomenada Elionor Nofra)
1544	5
1545	7
1547	11
1548	9
1550	12
1551	12
1557	14
1558	9
1560	15
1561	16
1563	15
1564	11
1565	21
1566	19
1567	7
1569	24 (Jaume Ques, prevere i mestre en teologia. Dia 8 de febrer és batiat un esclau fill d'una esclava de Mn. Antoni Vivot. Hagué nom Miquel Magí)
1570	10

---

(3) El tom I de la Baronia, de la pàgina 227 a la 238 posa moltes notes de les alqueries i possessions del terme de Calvià.

1571	14
1572	15
1573	18 (El 6 de desembre és batiat En Joan Margí fill d'Elionor, esclava de Mn. Antoni Vivot. Era prevere -i rector?- de Calvià Mn. Antoni Jaume)
1574	14
1575	12 (El 27 de novembre és batiat En Jaume fill d'Elionor, esclava de Mn. Antoni Vivot)
1576	18
1577	18
1578	11
1579	24 (Era vicari Andreu Vallori)
1580	20
1581	17
1582	23
1583	16
1584	23
1585	28
1586	7
1587	26
1588	24
1589	25
1590	24
1591	20
1592	18 (Andreu Vallori, prevere i vicari)
1593	31 (Pel mes d'agost era rector Jaume Llorens)
1594	10
1595	26
1596	22
1597	21
1598	18
1599	22
1600	16

CASAMENTS O MATRIMONIS celebrats a Calvià, segons els llibres de "Concessos" de l'Arxiu Diocesà.

Hi ha uns pocs llibres del segle XV, però aquí només he anotat des de 1502 a 1565. A partir d'aquí ja hi ha els llibres "sacramentals" (Baptismes, Matrimonis i Defuncions), segons manament del Concili de Trento.

<u>Any</u>	<u>Matrimonis</u>	<u>Any</u>	<u>Matrimonis</u>
1502	1	1506	1
1503	0	1507	2
1505	3	1510	0

1511	1	1563	2
1512	1	1564	1
1514	4	1565 (5)	4
1515	1	1566	3
1517	1	1567	3
1518	1	1568	3
1520	3	1569	4
1521	3	1570	4
1522	2	1571	3
1524	1	1572	2
1525	7	1573	3
1526	2	1574	3
1527	0	1575	2
1528	4	1576	6
1529	1	1577	5
1530	1	1578	7
1531	1	1579	2
1532	4	1580	1
1533	1	1581	4
1534	1	1582	5
1535	0	1583	7
1536	2	1584	4
1537	0	1585	6
1538	0	1586	7
1539	2	1587	4
1540	0	1588	5
1541	1	1589	2
1543	2	1590	4
1546	1	1591	4
1547	0	1592	6
1548	5	1593	3
1549	2	1594	5
1550	0	1595	6
1551	0	1596	3
1552	0	1597	6
1553	2	1598	5
1554	1	1599	2
---- (4)		1600	5
1562	5		

Ramon Rosselló Vaquer

---

(4) 1555 - 1561: llibres incomplets.

(5) A partir d'aquí, Primer llibre de Matrimonis de Calvià 1565-1697, segons el Concili de Trento.



" V O R A M A R " : Bolletí informatiu del Club Artístic -  
 Deportiu (CADE) de Peguera (Mallorca)  
 Nº 50. Desembre 1977. Director: Pere Orpí Ferrer.  
 Depòsit Legal: P. M. 450 - 1974.  
 Edició realitzada a l'Associació de Veïns de Peguera.

<u>I N D E X</u> :	Pàg.
Primera pàgina . . . . .	1
Concierto de Navidad . . . . .	2
Celebraciones litúrgicas de Navidad . . . . .	2
Campaña pro Guardería Infantil . . . . .	3
Nota informativa . . . . .	3
L'escola de Calvià: Preguntes al Director . . . . .	4
El Barça . . . . .	5
Asociación de Vecinos . . . . .	6
Jean Piaget i la psicologia infantil . . . . .	10
Turismo de calidad . . . . .	11
Próxima Visita Pastoral del Sr. Obispo . . . . .	12
Tribuna abierta: Una de las "herencias" . . . . .	13
Camino vecinal . . . . .	14
Calvià i la comarca de Ponent . . . . .	15
Indexs . . . . .	20

COL.LABOREN EN AQUEST NOMBRE:

Ramon Bassa	Pere Orpí
Margalida Cuart	Guillem Peña
Aina Gaya	Ramon Rosselló
Sebastià Jordana P.	Maria Salvador
Josep Noguerol	

PROTECTORS DE "VORA MAR":

HOTEL VILLAMIL	JOAN ESTEVA MIR
MINI-GOLF PEGUERA	ANTONI JUAN PUJOL
FAMILIA JORDANA	HOTEL BELLA COLINA
HOTEL CALA FORNELLS	BARTOMEU GAYA
HOSTAL FLOR LOS ALMENDROS	APARTAMENTS ARIANY
PANADERIA COLOMAR	ESTANC Nº 1
CAIXA D'ESTALVIS	BANC DE CREDIT BALEAR
HOTEL DON MIGUEL - ROYAL	HOTEL VILLA REAL (Camp de Mar)
CAFETERIA FRANCISCO	PERLAS MAJORICA (Peguera)
HOSTAL PORCEL	NICOLAU MORELL COTONER
HOTEL MAR I PINS	HOTEL PLATERO
SUPERMERCADO OASIS	MELCION BOSCH HOMAR
ULTRAMARINOS LOBA	HOSTAL EUCALIPTO
SEBASTIA TORRENS ESTEVE	HOTEL NILO
JOAN SALOM SIMO	

Domicili Social del CADE: Carretera d'Andratx s/n PEGUERA (Mallorca)

NOTA: Els articles apareguts en aquest nombre, expressen únicament l'opinió dels seus autors.

PORTADA: Original de Na Margalida Cuart Orpí (9 anys).